RG 85 Shalom Schwarzbard Papers
(Tcherikower Archive)

Correspondence (A, I, O, U) 1924-1937 7

Folder 876

אגודה
עטרת ציון
ועת לעשות

ציון

"AGOUDAH"

69620

S. de S. M.

SIÈGE SOCIAL :

8, Rue Béranger

N° 2802

Paris, le 1er Juin 1930

Cher Collègue,

Vous êtes prié d'assister à la Réunion mensuelle

qui aura lieu le Samedi 7 Juin

à 8 1/2 *heures* soir *très précises, au local,*

21, Rue du Château-d'Eau.

Recevez. Cher Collègue, nos salutations distinguées.

LE COMITÉ

ORDRE DU JOUR

Conférence en Yiddisch par Monsieur Sch. SCHWARZBARD sur l'organisation de la "SELF DEFENSE"

([illegible] — [illegible])

En cas d'absence non motivée ... d'amende

Imp. B. JUDCOVICI, 264, Fg. St-Antoine.

e''''''e''''e'''''eeeeepà"ç
par sk Ourte9870IU somme de Francs III88897°M

Madame Hermann I2 rue Lagrange Paris.
~~Paier Seerrer Sommesde7777 44~~

SOCIÉTÉ de SECOURS MUTUELS
"AGOUDAH"

Siège Social : 8, Rue Béranger
PARIS (III[e])

CONVOCATION

M^r Herman
12 Rue Lagrange

PARIS

טעגליכע צייטונג
„אונזער צייט"
קעשענעוו,
שמידטאווסקע 96, טעלעפאן 401.
טעלעגראמען: Ziarul Unserzeit

קעשענעוו דעם22–טן נאוועמבער 1927

69621

ה' שלום שווארצבארד

פאריז.

זעהר געשעצטער פריינט,שווארצבארד!

דער נאמען „אונזער צייט" איז, מעגליך,אייך גאנץ אומבאקאנטער פרעמד,דערפאר
אבער איז אייער נאמען איר ליב און טייער.
אונזער צייטונג ,אגב, די איינציגע אידישע צייטונג אין גאנץ רומעניע,איז אויך
געווען די איינציגע ,וועלכע האט געהאט איהן א פארטרעטער אויפן פראצעס און אינ-
פארמירט דאס גאנצע לאנדוועגן יעדער וויכטיגן מאמענט אין פאריזער „פאלע".
און וואס זאלן מיר זיך שעהמען,-איר זענט דאך מאנשי שלומנו ,דאס האט אונז
אזוי אויסגעבראכט,אז מיר זיינען נאך עד היום נישט געקומען צו די כוחות אין
אונזער שוואכינקען בודזשעט.דערפאר אבער איז די מאראלע באפרידיגונג,פיי בא
אונז,פיי בא אונזערע לעזער, געפילבן די גרעסטע.פון אונזער רעדאקציע האבן זיך
געצויגן די אינטימסטע פעדים צווישן דעם פארווארפענסטן שטעטעלע אין בעסארא-
ביע און אייך,אונזער גרויסן העלד,וואס האט פאר דער וועלט תובע עלבון געווען.
א מיליאן אידן אין רומעניע לעבצט צוויפן נישט נאר די פארמעלע זייט פונפרא-
צעס,נאר אוידי טיפע איבערלעבענישן פונדעם,וואס האט אין משך פון יארן גע-
וויטאגט פאר די ליידן פון זיין פאלק און געווארעמט דעם געדאנק פון נקמה..
מיר ווענדן זיך דעריבער צו אייך מיט פאלגענדער בקשה:
ערלויבט אונז צודרוקן אין אונזער צייטונג אייערע מעמוארן.
מיר ווייסן,אז בא אייך שפילט נישט די הויפט ראלע די מאטעריעלע נוצן פון איי-
ערע שריפטן,און אז איר זענט נישט געבונדן מיט קיין שום פארפליכטונגען בנוגע
אונזער לאנד.
מירווילן האפן ,אזאיר וועט נאכקומען אונזער ביטע און אונז פארשטענדיגן
וועגן אופן ווי אזוי מיר זאלן די מאטעריאלן קריגן:צי איר וועט זיין אזוי
ליבליך אונז צוצושיקן א קאפיע פון אייערע מאטעריאלן,אדער איר וועט אנווייזן
דעם„היינט",אז ער זאל אונז ערלויבן איבערדרוקן די מעמוארן פון זיך.
מיר וואלטן אייך דעססגלייכן זעהר דאנקבאר געווען,ווען איר זאלט אונז צו-
שיקן א קורצען פארווארט צו דער בראשור ,אין וועלכער מיר האבן צוזאמענגע-
קליבן אלע מאטעריאלן וועגן פראצעס-אלע-אויך צוצושיקן אונזערע לעזער.

[illegible]

טעגליכע צייטונג
„אונזער צייט"
קעשענעוו,
שמידטאווסקע 96, טעלעפאן 401.
טעלעגראמען: Ziarul Unserzeit

69622

אויב ס'איז ניט מעגליך קיין פאַרוואָרט, איז לכל הפחות, א פאר ווערטער מיט אייער אונטערשריפט.

מיר שיקן אייך צוזאמען דערמיט ארויס עטליכע נומערן פון אונזער צייטונג פאר דער צייט פון פראצעס און, נאטירליך וועלן מיר אייך אויך צושיקן די בראשור, ווי נאר זי וועט ארויס פון דרוק.

מיר פארזיכערן אייך אין אונזער טיפסטער אכטונג און ווילן פארהאפן, אז מיר וועלן אינגיכן באקומען פון אייך א באפרידיגענדן ענטפער.

מיר דאנקען אייך פאראויס און פארבלייבן

מיט הערצליכן גרוס

טעגליכע צייטונג
„אונזער צייט"

אלכזאנגי, מקורים

MANUFACTURE
DE
VÊTEMENTS IMPERMÉABLES

CUIRS
"MÉTROPOLE"
URDANG & LATIN

5, RUE DES QUATRE - FILS
(Anc^t 186, Boul^d de la Villette)
PARIS (3^e)

R.C. Seine 243 219

TÉL.: TURBIGO 93-63

69623

PARIS, le 4 Décembre 1933

פערזענלעך

ליבער און טייערער פריינד. שלום,

א הארציקן דאנק אייך פאר אייערע 2 קארטלעך.
איך פארשטיי אין דער פרעסע אייערע אינטערוויוען און איך
פריי זיך וואס איר טרעפט ליטעראטור ? איבערזעצונגען צו אייך
סביבה. איך וויל האפן אז איר זייט צופרידן.
איך בין איינמאל געווען ביי אייך, אבער ערשט
נעכטן האב איך מיטגעהאט אייער טעלעפאן. איך ווייס אלעמען
ניט וואס מיט איר איז, צי איר זייט געפארן מיט 10 טעג.
איך פארשטיי אז צי איר פארבייגייט. הייגם איך בין געווען
3 שעה ביי איר, קען איך דאך ניט מיט [illegible]
זאגן וואס צו סבה פון איר פארזאמען איז. אבער פארשטיין
פארשטייט איך... ניטא פריינד, איך האב ניט קיין רעכט אייך
ערנסט צו מאכן, אבער זייט ניט נייגעריק איר געווען-ליבער.
צי איר אוועקגייט. הארציקן און נשמה'דיקן פריי און דאנק
איר איינגעמאכט דיינע [illegible], טוט אלעס אויך עס זאגן
פארשטיין [illegible] צו פארגעסן. ליבער שלום, איר
האט א [illegible] לעבן אלס א [illegible] און
[illegible] וואס איר [illegible] ניט צו [illegible] אין [illegible]
וועלט, דאס וואס האט אייך [illegible] [illegible]
[illegible], הערט אויס מיט דעם [illegible], פארבייט עס ניט אויף
קיין [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] איך שטעל אייך צו פארפיגונג מיין [illegible]
[illegible] און שטיי צו אייער [illegible] אין אלעס

שוין דער וועלט איבערגעבן. אַדאַנק אייניקע וואָרט איך אויך קריגן
נאָך ניו-יאָרק.

איך האָב איצט בײַ אײַך אין „אַלוועלט". ניט איך ווייס ווי איך האָב
אײַך געשריבן צו קריגן עפּעס ווײַל איך שוין וויכטיק קריגן. האָט ניט
קיין איבערזעצונג דערויף צו די אַלע באַלאַדעס מיט וועלכע איך
זעט אויסגעפֿינען. האָט זיך פֿון אײַער גוטער פֿרײַנד! און האָט צו
מאַכן אַ פּאָר גרוסן.

איך קריג דאָ רעדע די קאַטוילישע ליבעראַלע צײַטונג. דער צוועק
פֿון דער צײַטונג איז ניט קיין פּאָליטישע באַנדעט Union Sacrée
מיר אויך וועלן אונטערשטיצן פּאָליטישע דערהויבן אַנטיסעמיטיזם אויך
מיר וועלן זיך נישט פֿאַראייניקן מיט אַן אַנטיסעמיטיזם פֿראָנט.
די שטימע איז אַרויסגעגאַנגען פֿון פּאַריז, וועלכע איז געוואָרן דער
אַנטיקאַטאָלישער פּאָליטישער צענטער וואָס האָט באַקומען פֿון רעגירונג.
איך קען זאָגן ניט קיינער אַלס מיטגליד. איך בין פֿאַרוואָרפֿן
מיט אַרבעט. איך וויל קודם כל שרײַבן פֿאַר דער צײַטונג
אַ פֿעטאַנגע מאַטעריאַל האָבן. דאָס איז וועגן מער ניט אַזוי
לעצט, אַלעמאָל האָב איך דאָס וואָרט מיר געלערנט.

שלום, איך האָב צו זאָגן אַ ביטע, אַזוי ווי איר ווייסט
די פֿאַנאַטיזם, דער שטרייט אָנגעפֿאַנגען צו זײַן דאָס פּראָגראַם פֿון
דער צײַטונג. ניט אַזוי ווי איר זעט עבֿר לשם וועל איך
זאָגן די טעג צו שרײַבן די פֿאַרדאַכטיקער מענטשן איר ווערט
אַנטקעגן איך אָנהייבן פֿון די פֿראַנקרײַך. קאַטוילישע ליבעראַלע
מאַכן צו זאָגן, אַז אַלע הזמנות וועלן אַזוי אויסגעקלערט ווערן.
מיט אַ גרויסן דאַנק. איך וויל אַזוי די טעג שרײַבן
נאָך אַ ברייפֿל אַ מער אויספֿירלעכן.

שעצטמאַן, תהומי (פֿון אַלט-ירושלים געבוירן שטאָט, ער איז אַ יונג קריגן
איך זינגער 1929 אין ירושלים) און שטאַרק געווען אַזוי האַרציק קריגן.
באַגריסונג ניט ווייסט איך ווער וועט שרײַבן אַלץ.

ניט, פֿאַרבלײַבט האַרציק געגריסט
פֿון אײַער אינטערעסירטן פֿרײַנד
[illegible signature]

עצה נומער 3 קריגט נאָר ניט צוריק ווי דעם ל.ק.
יעקב שטאַלש —

MAURICE URDANG
INDUSTRIEL

5 RUE DES QUATRE FILS
TURBIGO 93-63

PARIS, LE 10 Mars 1934. —

69624

ברודער [illegible] שלום,

איך האָב אײַך געשריבן 2 בריוו אָבער קײן ענטפֿער פֿון אײַך ניט באַקומען. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] Intransigeant [illegible] Paris-midi [illegible]

[illegible]

[illegible] שלום, [illegible]
[illegible]! —

[illegible] זענען ניט פאַרבעסערט די [illegible] פון די [illegible] [illegible]
[illegible]. דאָס [illegible] [illegible] תכלית.
[illegible] [illegible] איך [illegible] [illegible]. איך מיין אַז איך האָב
גוט [illegible] [illegible] [illegible] וואָס איך [illegible] אין [illegible] און [illegible]
[illegible] [illegible] וואו איך וואָלט האָבן [illegible] די [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. עס איז [illegible] ניטאָ קיין מענטש [illegible]
[illegible] זיין [illegible]. פון אייער [illegible] איך [illegible] [illegible].
[illegible] האָט [illegible] [illegible] אין [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (מיין [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ניט [illegible]
[illegible]. [illegible] איך וואָלט ניט [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] ניט
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] וואָלט
עס זיין [illegible] גוט, [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible] און [illegible].
ווי איך [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ אין [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] וואָלט [illegible]
[illegible] די [illegible] די ליסטע פון [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ה. לייוויק, גינצבורג און פרידמאַן ([illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]) פון ניו-יאָרק.
ווי גייט עס אייך? שרייבט מיר ביטע.
[illegible] [illegible] און [illegible] [illegible]
פון [illegible]

[illegible]

MAURICE URDANG
INDUSTRIEL

5 RUE DES QUATRE FILS
TURBIGO 93-63

PARIS, LE 15 Avril 1934 -

69625

ליבער און געשעצטער פֿריינד שלום.

ענטשולדיקט מיר וואָס איך האָב פֿאַרשפּעטיקט מיט מיין ענטפֿער.
איך בין נעבעך יעצט א שטרויענער אַלמן, ווייל לאָטע איז יעצט אין
מאַרסעל און בין ניט קיין בעל הבית איבער מיין צייט.

איך האָב געוואוסט אַז אין עבֿרת זעט איר פֿאַרנומען, אָבער
איך האָב געהאַלטן פֿאַר מיין חובֿ אייך צו דערמאָנען אַז עס קומט
אייך תודה. זעט מיר ניט בייז דערפֿאַר.

איך האָף אַז איר געפֿינט זיך איצטער א חרפֿה-שחורה'דיקן
אויסדרוק אין דעם וואָס אָנהויבנדיק מאַטערע דער קריזיס אויפֿן געביט
פֿון ציוניסטישט. דאָס איז בעלעט דעם וואָס איר זעט א פֿאַרשטענדניס
פֿאַר דעם דראַנג אין די קרייזן וואו איר ווערט זיי ניט געפֿינען קיינמאָל.
לייגט אָפּ, ליבער פֿריינד, די מענטשן וואָס מאַכן די וועלט פֿאַרצווייפֿלען אין
הימל זיך אויף די עקאָנאָמיסטן וואָס שטעלן אַלס פּרינציפּ די אידישע
פּאָליטיק. די מענטשן מיט וועלכע איר האָט ביז היינט געדינט צו אַרבעטן
קענען אייך ניט פֿאַרשטיין, פֿאַר זיי ווערט איר זיין א פֿאַשיסט און אידישער
נאַציאָנאַל, ווייל די מענטשן זיינען פֿאַרבלענדעט. איך בין איינפֿאַרשטאַנען מיט
אייך אַז עס איז די הערצלס צייט עפּעס ממשותדיקס צו טאָן און
זיך ניט פֿאַרלאָזן אויף יענע קאָנגרעסן, ניט ווי אַזוי?

איך א פֿולער לעבנס. זיינען מיר שוין צו קאָנגרעס געוואָרן.

איך פֿאַרנעם אין ענגלאַנד אַנטוויקלען זיך די שאָוויניסטישע
אָרגאַניזאַציעס מיט שווינדלהאַפֿטע גיגאַנטיטע, אין מיטן אייגענעם ניו-יאָרק
קענען נאָך מאַטעריאַלן, עס ווערט געדרוקט נאָך א פֿאַל נאָך

MAURICE URDANG
5 RUE DES QUATRE FILS
PARIS, LE

און די אידן אין די צווייטע לענדער וועלן מער קיין מאל השפעה האבן. אגב מיר וועלן זיך ניט [illegible] אין דעם פאל, וועלן מיר האבן א שלעכטן סוף. דאס ערשטע וועט די אלע [illegible] דורך זיין א שטארקער אידישער נאציאנאליזם. מען קען ניט קעמפן מיט די אלטע אפגעבלאזענע מיטלען אין דער צייט ווען אלעס ארום אונז האט זיך גאנץ שטארק געענדערט. אויב ~~[illegible]~~ זיין א פאליטיק האט איינמאל פאר אלעמאל איינגעפירט אורדענונג אין דיסציפלין אין פאליטיק ישראל, מעגן מיר ניט [illegible] האבן פאר דעם צווייטן סטאבילע נאמען. איינמאל פאר אלעמאל די אינטערעסן פון פאליטיק מוזן [illegible] ווערן אויך דאס נייטיקע ~~[illegible]~~ [illegible] אין כלל פראגע - אינטערעסן, אין [illegible] וועט פאר [illegible]. מיר האבן [illegible] דאס וואס געדענקען אין יעצט מוז מען פון דאס וואס פארגעסן.

איך האב ניט די עלעמענטארסטע מעגלעכקייט אייך [illegible] צו שרייבן, מען [illegible] מינוט. [illegible] וויל איך [illegible] צו [illegible] זייט. ווען [illegible] געווען [illegible] אין [illegible] מיר פאר-[illegible] אסך [illegible]. מיר האבן זייער שטארק [illegible] "חבר" [illegible] "פרינץ" [illegible] ווערן מער זייט געווען [illegible] דאס [illegible] ווערט [illegible] אין [illegible] פרעס. און האט געוויסע שמועות צו דעם [illegible]. [illegible] ווייטער [illegible] דאס [illegible], [illegible] מען [illegible] אין דער [illegible] Bebert [illegible] כלי. מיט [illegible] האט מיר א שיינער "משפחה". [illegible] אין [illegible], [illegible] אין [illegible] [illegible] מען [illegible] [illegible] שלום אש אין [illegible] פון דעם [illegible]. די צייטונגען [illegible] די ביאגראפיע פון [illegible] ~~[illegible]~~ דער [illegible] ([illegible] זיין [illegible] כשר'ע (נאמען) [illegible] איז דאס [illegible] געווען [illegible] אין דעם [illegible] (יידיש משפחה) [illegible].

הכלל איר האלט גוט!

[illegible] מיר זיך [illegible].

זייט מיר געזונט און [illegible] געגריסט
פון [illegible] [signature]

MAURICE URDANG
INDUSTRIEL

5 RUE DES QUATRE FILS
TURBIGO 93-63

PARIS, LE 8 Déc. 1956

69626

מײַן טײַערער, ליבער שלום,

אַ גרויסן דאַנק פֿאַר אײַער [illegible] קאַרטל.

איך [illegible] פֿון אײַער נסיעה [illegible]
[illegible], מײַן טײַערער שלום, [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

זײַט מיר, טײַערער שלום, [illegible] און הערצלעך געגריסט
פֿון אײַער
[signature]

TELEPHONE ASHLAND 4-{9430 / 9431}

CABLE ADDRESS "JEWNAWALL"

אידיש נאציאנאלער ארבייטער פארבאנד
Jewish National Workers' Alliance of America

404 FOURTH AVENUE
NEW YORK, N. Y.

DAVID PINSKI, PRESIDENT
J. ENTEEN, VICE-PRESIDENT
DR. ABR. MARGULIS, TREASURER
LOUIS SEGAL, SECRETARY
S. BORENSTEIN, ASST. SECRETARY
DR. ISAAC GROSSMAN, CHIEF MEDICAL DIRECTOR
MILES M. DAWSON & SON, CONSULTING ACTUARIES

MEMBERS OF GENERAL EXECUTIVE COMMITTEE
S. BONCHEK
I. BOXENBAUM
H. COSSOY
H. EHRENREICH
PH. GINGOLD
I. HAMLIN
H. HERRINGMAN
L. KUPERMAN
H. KAPLAN
B. LUTSKY
A. MEYEROWICZ
S. SHAPIRO
J. TEKULSKY
Y. YUDKOFF

69627

דעם 16טן אפריל, 1934.

מ. ראדזשערס,
3965 סעדזשוויק עוו.
בראנקס, נ.י.

ליבער חבר ראדזשערס:—

בייגעלייגט געפינט איר די אדרעסן פון די סעקרעטארן פון די שטעט וועלכע איר האט פארלאנגט.

אייער, מיט חבר'שן גרוס,

ל. סיגאל

ל. סיגאל

סעקרעטאר

לס:הר

City Committee • שטאָט קאָמיטעט

אידיש נאַציאָנאַלער אַרבייטער פאַרבאַנד

Jewish National Workers' Alliance of America

431 S. Fourth Street, Philadelphia, Pa.

BELL, MARKET 3056

69628

19

J. ERKES, Secretary
4809 N. 11TH STREET
MIChigan 3233

[illegible] 18 [illegible] 1936.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

City Committee • שטאָט קאָמיטעט

אידיש נאַציאָנאַלער אַרבייטער פאַרבאַנד
פון אמעריקא

Jewish National Workers' Alliance of America

431 S. Fourth Street, Philadelphia, Pa.

BELL, MARKET 3056

69629

19

J. ERKES, Secretary
4809 N. 11TH STREET
MIChigan 3233

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

דאס נייע לעבן ברענטש ,71 -- איד. נאצ. ארבייטער. פארבאנד

69630

אטלאנטע דזש ,

דעם 20 טן נאוועמבער 1933

חשובער פריינד:

ב. יעלענסקי:-

אונזער בר. האט פייערליך באשלאסען צו האבן דעם כבוד אין מיט העלפן ארראנזשירען א גרויסען מיטינג פאר , ש ל ו ם ש ו ו א ר צ ב אָ ר ד ! שרייבט גלייך ווען קומט אים אויס צו זיין דאָ.
איך קאָן אייך אויך מיט העלפן אז ער זאל באזוכען די שטעט אין ארום אונז.

אזוי ביך 6י איך באקום פון אייך א ענטפער ווען אונזער קאָמיטעט וואס איז נעכטן ערוועלט געווארן גלייך זיך נעהמען צו דער ארבייט

מיט אכטונג

אייער א. צענקער [signature]

סעקרעטאר

בר, 71 א. נ. א. פ.

„איד. אנארכיסטישע גרופּע „פרייהייטס שטימע"
BUENOS AIRES
AGRUP. ANARQ. ISR. "LA VOZ LIBRE"

I

69631

Buenos Aires Marzo 7 1924

חשובער חבר [illegible]!

ווייל בהנוגע [illegible] דעם חבר [illegible] האָבן מיר באַשלאָסן [illegible] דאָס
ארטיקל „[illegible]" וועט זיין געדרוקט אין ~~[illegible]~~ קאָמוניסטן [illegible], וואָס
איז באַוואוסט [illegible] אַנאַרכיסטישער [illegible]. נאָר מיר [illegible] וועלן [illegible]!
[illegible] ווי מיר וועלן באַשלאָסן [illegible] פון דער אינטערנאַציאָנאַלער
באַוועגונג, וועלן מיר [illegible] איבערגעבן [illegible]. מיר וועלן אייך [illegible]
האָבן פון [illegible] קאָרעספּאָנדענץ פון [illegible] אידישער באַוועגונג און
פאַרבינדונג, און דער [illegible] אויף דעם ארט.

[illegible] האָבן [illegible] פון [illegible], האָט מיר [illegible]
אידישע [illegible] מיר האָבן [illegible] און [illegible], [illegible]
וואָלט מיר [illegible] מיט דער [illegible] און [illegible]
צו און אידישע [illegible] פרייהייטס [illegible]? [illegible]
האָט די [illegible] אידישער דרוק.

די [illegible] אונז [illegible]. מיר [illegible] און
און [illegible], דאָס איז די [illegible] פון די חברים צו [illegible]
און [illegible], די [illegible] און [illegible]
[illegible] די [illegible]. מיר האָבן די [illegible]
[illegible] באַוועגונג [illegible] און די [illegible]
די [illegible] פון דער „[illegible]", האָבן אידישע חברים [illegible]
[illegible] און די [illegible] פון דער [illegible].
[illegible] האָבן אונז [illegible] די „[illegible]", [illegible]
[illegible] צו די קאָמוניסטן.

[illegible] מיר האָבן [illegible] אידישער באַוועגונג

II

69632

די [illegible] שיקט די [illegible] [illegible] [illegible], מיר האָבען
די [illegible] [illegible] [illegible] אינטערנאַציאָנאַלער [illegible]. דערפאַר בעט איך
צו [illegible] [illegible] [illegible] וואָס [illegible] [illegible] [illegible], מיר האָבען זיך אייך
[illegible] צו [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] אויך
עס ווערט איינע [illegible] צו [illegible] צו זיין די [illegible] [illegible], וואָס האָט
מיר [illegible] [illegible], וועלען מיר האָבען [illegible] [illegible].
פון נומער 6. [illegible] [illegible] אייך 30 [illegible] [illegible] מיר קענט [illegible]
[illegible] [illegible] וואָס די [illegible] מיר [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible]
ווערען [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
עס [illegible] [illegible] די [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] און
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] מיר קענט [illegible] [illegible] [illegible] מיר
אייך צו שיקען.
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] מיר אייך [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

ח. [illegible]

BUENOS AIRES
AGENCIA LITERARIA "LA VOZ LIBRE"

[illegible] אַדרעס

Agencia Literaria Casilla Correo 1790
Buenos Aires Republica Argentina

אידישע ראציאנאליסטישע
געזעלשאפט

Asociación Racionalista Israelita

אדרעס פאר בריעף:
SUC. 15, CASILLA 16
Buenos Aires

*

Buenos Aires, Junio 20 de 1925

69633

טייערער גענאסע שלום!

איך קום צו אייך מיט א ביטע אין נאמען פון דער
אידישער ראציאנאליסטישער געזעלשאפט.

[illegible]
פון דער געזעלשאפט, [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible] פאר דער פארוואלטונג
[illegible]

U. Telef. 47, Cuyo 4505
U. Telef. 47, Cuyo 3319

Corrientes 2314

"EL DIARIO ISRAELITA"

"די אידישע צייטונג"

69634

Buenos Aires, 8/9/1928 de 19

ליבער פריינד שלום שווארצבארד !

צום ערשטען מאָל, וואָס מיר קומט אויס אייך צו שרייבען, כאָטש איך האָב שוין פון אייך א פאָר בריף באקומען. און איך בעט אייך טאקימיר אנטשולדיגען פאר מיין ניט העפליכקייט צו אייך. איך וויל אייך אָבער פארזיכערען אז מיין ניט שרייבען צו אייך ביז איצט, איז געווען דערפאר וויל איך פיהל צו אייך אכטונג און רעספעקט און וויל איך האָב ניט געקענט נאָכקומען אייער פארלאנג און מיין פארפליכטונג צו אייך, האָב איך גאָר ניט געשריבען. לויט טייטשען אויס אזא האנדלונג פאר ניט קיין קאָרעקטע, אָבער איך האָב שוין אזא טבע, קען איך ניט נאָכקומען מיינע התחיבות'ן שעם איך זיך צו קוקען יענעם אין פנים אפילו דורך א בריף...

נאָך דער קורצער הקדמה וועל איך איבערגעהן צום עצם ענין.

צוזאמען מיט דער בריף שיק איך אייך א אָנווייזונג אויף 250 אמעריקאנער דאָלאר. איך האָב אין זיין צייט טעלעגראפירט פריינד יארבלום ער זאָל אייך פאָרשלאָגען אין נאָמען פון צייטונג דעם מאקסימום פון 400 דאָלאר פאר אייערע מעמוארען. דאָס איז ניט געווען חלילה וויל איך שאץ אָפּ אייער ארבייט אין אזא פרייז, פארקערט, איך בין זיכער אז אזא ארבייט ביי די אמות העולם וואָלט זיך געשאצט אין די טויזענטער דאָלאר און וואָלט אייך פארזיכערט אויף אייער גאנצען לעבען. אויב איך האָב פאָרגעשלאָגען די דערמאָנטע סומע, איז דאָס טאקי געווען דאָס מאקסימום וואָס א אידישע צייטונג אין ארגע טינא קען צאָהלען צוליב דעם רעדוציערטען טיראזש וואָס זי האָט. נאָר היות ווי איהר פארלאנגט א העכערונג שיק איך אייך מיט 50 דאָלאר מעהר און וויל האָפען אז איהר וועט דאָס אָננעמען פאר גוט און דערמיט וועט דער חשבון פון די מעמוארען ליקווידירט ווערען.

איך דאנק אייך פאר די פאָר ווארימע ווערטער מיט וועלכע איהר האָט זיך אָפּגערופען וועגען אונזער חנוכת הבית נומער. פאר מיר איז די בעסטע באלוינונג ווען מיין ארבייט

U. Telef. 47, Cuyo 4505
U. Telef. 47, Cuyo 3319

Corrientes 2314

"EL DIARIO ISRAELITA" 69635

"די אידישע צייטונג"

Buenos Aires, (2) de 19

און אָנשטרענגונג לטובת דעם וואוקס פון אידישען וואָרט רופט ארויס אנערקענונג בײ די, וואָס ארבײטען אויף דעם פעלד פון אידישער קולטור און דערפאר טאקי האָבען מיר אײערע װארימע װערטער געשמײכעלט.

װעגען אײער פרײנד זאלקינד, װײס איך אלײן ניט װאָס אײך צו זאָגען. איך װײס װער זאלקינד איז און װײס זײן באדײטונג, אָבער בײ דעם אלעמען װײס איך אָבער ניט א מיט װאָס ער קען נוצליך זײן דער צײטונג. איהר װײסט װאָס דער איצטיגער לעזער פאר-לאנגט פון א צײטונג און איך בין ניט זיכער צו קען דאָס געבען פרײנד זאלקינד.

די צײטונג װערט אײך געשיקט אויף דעם נײעם אדרעס, װאָס איהר האָט צוגעשיקט.

װעגען אײער מיטארבײטונג איז איבעריק צו זאָגען אז איך בין גרײט אײך צו פאררע-כענען צװישען דער משפחה פון אויסלענדישע מיטארבײטער פון די אידישע צײטונג. איך װײס אָבער ניט אײערע באדינגונגען. אויב איהר װילט שרײבט מיר אָן א פאָר װערטער װע-דעם. אויב אײערע פרעטענזיעס זענען ניט קײן גרויסע און קענען זיך אײנראמען אין די מעגליכקײטען פון אונזער צײטונג, שיקט גלײך צו עפעס און איך װעל דאָס מיט פארגע-ניגען דריקען.

איך װיל האָפען אז די בריף װעט אײך טרעפען אין בעסטען געזונדס צושטאנד און איך האָף צו קענען זיך מיט אײך אָפט דורכשרײבען.

מיט אכטונג און גרוס אין נאָמען פון גאנצען
פערסאָנאל פון די אידישע צײטונג,
צײכענט אײער

[signature]

DI YIDISHE ZEITUNG
BUENOS AIRES
DIRECCIÓN

בײגעלעגט אָנװײזונג דײטשע באנק נומער 93.462

U. T. 47 - CUYO 4505
U. T. 47 - CUYO 3319

EL DIARIO ISRAELITA
די אידישע צייטונג

CORRIENTES 2314
BUENOS AIRES

69636

Buenos Aires, 1935 יאנואר 29 de 193

חשובער פריינד שלום שווארצבארד!

ניט וויסענדיג אייער איצטיגען אדרעס, וועט איהר מיר אנטשולדיגען, וואס איך שיק אייך איבער דעם בריף מיט פריינד א. אל־פערין. איך בין זיכער אז ער וועט זיך די מיה געבען און פערזאנליך זי אייך איבערצוגעבען.

דעם 22־טען סעפטעמבער 1930 איז געדריקט געווען אייער אן ארטיקעל אין „די אידישע צייטונג". אין אונזערע ביכער איז פאר־צייכענט אויף אייער קאנטא די סומע פון 30.00 פעזאס וועלכע זענען אייך ביז איצט ניט איבערגעשיקט געווארען. היינט האבען מיר דורך דער היגער באסטאן באנק איינגעלעגט די 30 פעזאס און איהר וועט דורך דער „קרעדיט ליאננאיס" 19 באוליווארד דעס איטאליענס פאריז באקומען אויסגעצאהלט 106.56 פראנק.

באקומט איהר רעגעלמעסיג אונזער צייטונג? מיר שי־קען זי אייך כסדר אהן איבערהויפט.

ווי לעבט זיך אייך? אויב אייך איז ניט שווער, ווארפט אריין אמאהל א בריוועל.

אין דער זיכערקייט אז די בריף און דאס געלד וועלען קומען צו אייך אין די הענד

צייכענט מיט דרך ארץ

מ׳ סטולאוויץ

DI YIDISHE ZEITUNG
BUENOS AIRES
DIRECCIÓN

U. TELEF. 47, CUYO 4505
U. TELEF. 47, CUYO 3319

CORRIENTES 2314

EL DIARIO ISRAELITA

די אידישע צייטונג

69637

Buenos Aires, 27 אויגוסט de 193

ליבער פריינד ש. שווארצבארד !

איך האָב היינט אויפגעלעגט דורך דער דייטשער באנק די סומע פון 295.00 ארגענטינער פּעזאָס דער באטרעף פאר אייערע מיטארבייטונגען וועלכע זענען געדריקט געוואָרען אין „די אידישע צייטונג" ביז איצט. אונטען קומט א גענויער חשבון.

כדי ניט ארייננצוגעהן אין צוויי־ענדיגע הוצאות, האָב איך די זענ-דונג אויסגעשטעלט אויף פראנצויזישע פראנקען. (2.712.80 פראנק)

איך האָב אייך די גאנצע צייט ניט געשיקט קיין געלד, דערפאר ווייל די צייטונג לעבט איבער א קריזיס צוליב דעם הערשענדען קריזיס אין לאנד און דאָס איז אויך די סיבה, פאר וואָס איך וויל זיך ניט קאָמפּרעמעטירען מיט אייך אויף גרעסערע ארבייטען.

איך גלויב אָבער אז די צייט וועט זיך אייביג אזוי ניט ציהען און ביי א געלעגענהייט וועלען מיר זיך דורכשרייבען וועגען דעם.

ביי מיר געפינט זיך אייערס אן ארטיקעל (עלילות דם) וועט דאָס ארייג-קומען אין ערב ראש השנה נומער וועלכער ערשיינט אין א גרעסערער צאָהל זייטען.

מיט אכטונג און גרוס

אייער

[signature]

EL DIARIO ISRAELITA BUENOS AIRES DIRECCION

חשבון פון אייער מיטארבייטונג אין „די אידישע צייטונג"

ערשטען יאנואר 1929 די פּאָעמע אין צייטונגס זייט	$ 50.00
2 ארטיקלען (דעם 25 און 27-טען)	„ 30.00
פעברואר 1929 5 אריקלען (1-8-15-20-און 22-טען)	„ 75.00
מערץ 1 „ (דעם 1-טען)	„ 15.00
אפריל „ 1 „ (דעם 5-טען)	„ 15.00
מאי „ 1 „ (דעם 24-טען)	„ 15.00
יוני „ 1 „ (דעם 16-טען)	„ 15.00
יולי „ 1 „ (דעם 14-טען)	„ 15.00
אויגאָסט „ 1 „ (דעם 11-טען)	„ 15.00
אָקטאָבער „ 1 „ די פארגרעסערטע ערצעהלונג 1 זייט	„ 50.00

$ 295.00

Association des Étudiants Juifs de Nancy

Fondée en 1923

C/C A LA BANQUE DES COOPÉRATIVES DE FRANCE, NANCY F. A. N° 410

10, Rue Saint-Dizier

אידישער סטודענטען פאריין
אין נאנסי

הסתדרות הסטודנטים העברים
בננסי

69638

N° 146/31

OBJET :

NANCY, le 21 décembre 1931.

צום ה' שלום-שוואַרצבאַרד - פּאַריז.

ח. ה.

ערלויבט אונז אייך צו דאַנקען, פאַר אייער פאָרשלאָג (וועלכער איז אונז איבערגעגעבן געוואָרן דורך דעם ה' האָלצבוים) צו קומען צו אונז.

נעמענדיג אין אכט די דאַטעס פון 26-טן 27, און 28 טן ד"מ. האָבן מיר באַשלאָסן איינצואָרדענען אייער רעפעראַטן שבת דעם 26טן אין שטראַסבורג, זונטיק דעם 27-טן אין שטראַסבורג און מאָנטיק דעם 28-טן אין נאַנסי.

היות נאַנסי איז דער נאָהנטסטער פּונקט פון פּאַריז, דאַרפן מיר אייך איבערבעטן קומען צו ערשט אין נאַנסי פון וואַנען מיר וועלן אָפּפירן אייך אין די אַנדערע פּונקטן. דער אַדרעס פון אונזער פאַריין איז:

Nancy. 10 rue St. Dizier. 1er étage.

מיר האָפן דאָס וועגן אייער קומען וועט איהר אונז ניט שפּעטער מיטטיילן, און פאַרבלייבן אין ערוואַרטונג פון אייער באַלדיגן ענטפער.

מיט אַכטונג און דאַנק פאַראויס.

פאַרן קאָמיטעט. [signature]

ASSOCIATION DES ETUDIANTS JUIFS NANCY
יידישע סטודענטן פאַריין הסתדרות הסטודנטים העברים

Adresser la correspondance : A. E. J. N. Boîte postale 135 Nancy

Dr. Braunberger
à Strasbourg
Meyer 19, rue de Jean d'Arc,
Nancy

Association des Étudiants Juifs de Nancy
Fondée en 1923
C/C A LA BANQUE DES COOPÉRATIVES DE FRANCE, NANCY F. A. N° 410
10, Rue Saint-Dizier

הסתדרות הסטודנטים העברים
בננסי

אידישער סטודענטען פאריין
אין נאנסי

Adresser la correspondance : A. E. J. N. Boîte postale 135 Nancy

69639

N°

OBJET :

NANCY, le 4 - II 1932.

ליבער און טײַערער געטרײַער פֿרײַנד שוואַרצבאַרד!

איך װײס אַלײן ניט װי אָנצוהײבן מײַן בריװ, װײל װאָס איך זאָל ניט שרײַבן
װעט ניט זײַן גענוג אױף אײַך צו אױסדריקן, איך זאָל אונז אַנטשולדיקן, און
דערפֿאַר טאַקע װיל איך גלײַך װענדן צו אײַער גוטן װילן װעלכן איר האָט
פֿאַר אונז און אױך בעטן אַלע אַנטשולדיקונג.
דאָך װיל איך זאָגן אַז די לעצטע צײַט דאָס הײסט פֿון אײַער אַװעקפֿאָרן
זײַנען פֿאָרגעקומען גרױסע געשעענישן אין רומעניע און פּאַריז און דאָס
האָט אַלע פֿאַרטומלט די ערשטע אַז װעלן אַלײן [illegible] װאָס איך
האָט מען אָנגעהױבן פֿון טאָג צו טאָג.
הײַנט איז שױן אַלץ דורך און אָרדענונג עס צײַגן שױן גאַנץ גוט װי
װאָהלען דער עולם געזעצליך איז װידער כמעט אין דעם לעבן צוזאַמענגעשטעלט
אױסגעװײלט געװאָרן און װאָס גײט אַלעס בשלום.
יעצט ליבער פֿרײַנד דערלױבט מיר אױך אױסצודריקן אונזער אַלעמענס און
מײַן טיפֿסטן דאַנק פֿאַר די גרױסע װאָס איר האָט אונז צוגעשיקט.
איך װיל זאָגן יעצט שטאַרק באַקאַנט מיט אײַער פֿאַרלאַנג אַלץ װאָס
װעט עס װעט ניט מעגליך זײַן. צװישן די סטודענטן װעט עס זײַן
שװערליך װײל צװײ זײַנען גרױסע קעגנער, אָדער צװישן די
פּױלישע אידן װעט עס גאָרניט צוגײן לײַכט.
איך לײג אױך צו די רײַזע פֿאָטאָגראַפֿירס װעלכע מיר האָבן געמאַכט
מיט אײַך אין פּאַריז.
איך בין אײַך טײַערער דאַנקבאַר פֿאַר דעם בוך װעלכן איר האָט מיר געשיקט
איך האָב אים געלײענט מיט גרױס אינטערעס און בין געװען שטאָלץ אַז איך האָב
געקריגן פּערזענליך מיט אײַך צו באַקענען. די שײנע טעג װעלכע
מיר האָבן צוזאַמען פֿאַרבראַכט װעלן פֿאַר מיר אײביק װיכטיק פֿאַרבלײַבן אַלס
אײנע פֿון די שענסטע דערמאָנונגען פֿון לעבן.
אין נאָמען פֿון אונזער פֿאַרזאַמלונג דריק איך אײַך אַלס אונזער טיפֿסטע

דאנק פאר דעם בריוו וועלכן איהר האט אונז געשיקט מיט אייער רעדע
און פארן גרויסן מאראלישן און מאטעריעלן ערפאלג וועלכן אייער רעדע
האט געהאט.

מיר ווינשן אייך נאך פיעל יאהר פון פאלעסטינער ארבייט פאר
יודישן פאלק וועלכן איהר האט אזוי ליב.

מיט ציון גרוס
אייער איבערגעגעבענער פייזל שולקעס
F. Szulkes
פארזיצענדער פון אלגעמיינעם
יודישן סטודענטן פאראיין אין נאנסי.

ASSOCIATION DES ETUDIANTS JUIFS NANCY

פ.ס.
איך לייג ביי צוויי פאטאגראפיען דיא איבעריגע וועל איך
אייך די וואך צושיקן.

אידישער קלוב
פאר
פרייער דיסקוסיע
אין פאריז.

פאריז דעם 13 דעצעמבער.

69640

זייער געעהרטער הער.

דערמיט האבן מיר דעם כבוד אייך מודיע צו זיין אז אין פאריז האט זיך געשאפן א אידישער קלוב פאר פרייער דיסקוסיע, וואו עס וועלן באהאנדעלט ווערן פארשיידענע פראגן פון סאציאלן, עקאנאמישן און פאליטישן לעבן פונם וואקסנדן אידישן ישוב אין פראנקרייך און אויך פונם אלגעמיינעם סי אידישן, סי נישט אידישן לעבן.

קענענדיק אייער איבערגעגעבענע טהעטיגקייט און אינטערעס פאר אידישע געזעלשאפטליכע פראגן, ערלויבן מיר זיך צו בעטן אייך אייער חשובן אנטייל אין די פארשיידענע דעבאטן, וועלכער דער קלוב פאר פרייער דיסקוסיע וועט איינארדענען און מיר רעכענען אויך אויף אייער אנוועזנהייט בעת דער ערעפענונג דינסטאג דעם 16טן דעצעמבער האלב 9 א זייגער אווענט אין זאל "לאנקרי" 10 רי לאנקרי.

מיט מיפער אכטונג:
די איניציאטיוו גרופע.

ד"ר אווערבוך
נ. פראנק
י. תלמסקי

טייערע פריינד שלום!
איר האט געוויס געלייענט וועגן דעם פרייען דיסקוסיעס = קלוב וועלכן
מיר האבן געגרינדעט דא אין פאריז. איר ווייסט גאנץ גוט [illegible] די [illegible]
פון [illegible] דיסקוסיעס = ווינקל אין פאריז — מיט יעדער צוועק. איר וועט דערהערן פון [illegible]
"[illegible]" די [illegible] וועגן דינסטיק וועגן "לאנקרי". מיר וועלן זייער
[illegible] אויב איר וועט [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

כדי צו [illegible] Nord 60-69 13

[illegible] טעלעפאנירט אין [illegible] — [illegible] זי [illegible] פון [illegible] צו [illegible] —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אייגער

NRA MEMBER U.S. WE DO OUR PART

CAL - MADE MFG. COMPANY

LOS ANGELES
534½ South Spring
MUtual 5426

69641

CALIFORNIA STYLED
Cravats and Caps

May 14

מיין ליבע שוואַרצבאַרדס.

איך האָב זיך געקליבן אייך צו שרייבן פאַר אַלעמען לויט
נאָר אַלץ אָפּגעלייגט. פיליכט וועל איך פון אייך האָבן.
אָבער אַזוי ווי איך זע אין די פ. ל. ש. פאַרלאָזט איר שוין
אונזער לאַנד. דאַרפן ווינשן מיר אייך אַגוטע רייזע
און האָפן דאָס מיר וועלן זיך נאָך ווען געזעהן
מיר האָבן געהאַט פיל פאַרגעניגן פון לעזן אייער
ביכער. איך מיין ניט צו זאָגן אויס לייענען
דורך געמאַכט.. נאָר פון אונזער שרייבן.. וואָס איר האָט
געלעגנהייט רייזן מיט אונז שרייבן. זאָל וועלט
זיכער די לעזן זיך זיין און דוקא שרייבן וועגן אייער
אייז האָפענונג. מיט אונזער וואָרט שטאַנד און דאָס שרייבן
אַ מאָפּאָלד און האָפן דאָס אייך גייסטיק איז דער זיך
צוזאַמען. מיר זיין וועלן וואָס טוהן דאָס
אַלעס געבן אונזער ליבע רעכט מיטן העלפן
איז אַ גרויסער און פאַרבונדן מיט פיל געלט און די צייט
האָפן איך דאָס מיר וועלן דורך פירן אָפּגעריכט.
אייך מיין שרייבן מיט גרוס פיל מיין פרוי און
הינטער אייך אַלע געלאַסן אייער אייגער

REV. I. ICHT.
First Reader
North Manchester Synagogue.
161A, GT. CLOWES STREET.
HR. BROUGHTON,
MANCHESTER.

יצחק איכט,
מנשסתר.

6962

24-12 — 1928
568

טייערער פֿרײַנד
הר' שלום שווארצבארד!
איך בין שולדיק, וואָס [illegible]
[illegible] נישט געשריבן. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

אין קלויז דעם גוטען טאג. (איך האב
זיך מיט באגריסט מיטן אין וואנסאר שאלום
צו דער קלויז. [illegible] ער וויקסט געקומען
פון [illegible] און ער [illegible] "[illegible]
פון [illegible] — ער שוין איך
דו "[illegible]" און [illegible] ער איך
[illegible] [illegible] [illegible] געבראכט
[illegible]. [illegible] איך [illegible] ער
[illegible] [illegible] צו דו "[illegible]" אזוי [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] אין ער [illegible] צו
[illegible] [illegible]. [illegible] (איך געשריבן און
"[illegible]" (שוין [illegible] ער שיין
[illegible] און. אזוי [illegible] [illegible] געגעבן.
איך שרייבן [illegible] שוין. [illegible] אין
[illegible] איך, [illegible]. איך [illegible]
[illegible] ער שרייבן [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. — [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]"

[illegible]

[illegible] 1 [illegible] 1934.

[illegible]

[illegible] פֿון [illegible]

[illegible]

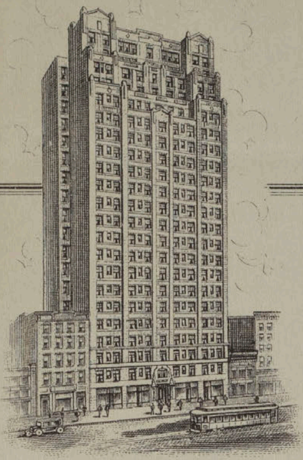
69643

[illegible] פֿון [illegible]

[illegible] פֿון [illegible]

[illegible]

Swimming Pool-Gymnasium



KENMORE HALL

New 700 Room Club Hotel

145 EAST 23RD STREET, NEW YORK CITY

2/

[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible]

אין [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אין [illegible].

אייער [illegible signature]

69644

69645

צום דירעקטאר פין דער עדיקײשען
דעפארטאמענט פון דיאמאלגעמײטעט
קאָאָטעראטיװע הײזער בראָנקס. נ.י.

נ.י. מאי דעם ערשטען.

זער חשובער פרײנד.

מיט מײן בעסטען װילען צו קומען אויף אײער אײנלאדונג אויפצוטרעטען
צו דער פײערונג פין ערשטען מאי.
קען איך דאָס לײדער צום גרויסען באדויערונג ניט בא װױבטען.
צו ליב דער אורזאכע װאָס איך האָב שוין צוגעזאָקט אײן אנדער מיטינג
אדרעסירען דעם אָװענד.
האָפענטליך אז איר װעט מיר דאָס מאָל פארצײען און בא דער ערשטער בעסטער
געליגענהײט װעל איך טרײען פארגילטעגען מײן אָבװײזענהײט.
איך װינש אײך אפרײליכע און אײנגענעמענע פארװײלונג:
און לאָמיר האָפען אז דער גרויסער יום טוב פון ארבײט און שאפען
װאָס איז דער סימבאָל פון דער ארבײטער מאכט און פאראײנעגונג
װעט אויך װײטער זײן אין דער צוקונפט דער פאקטאר פון פארשטענדעניש
און האבמאני צװישען ארבײטער פון אלע ריכטונגען װעלכע קעמפען
פאר אײן גרויסען מענשליכען אידעאל .

AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
près l'Union des Républiques Soviétistes Socialistes

Moscou, le 28 Février 1930

69646

Французское Посольство в Москве имеет честь уведомить г-жу Шварцбурд, в ответ на ее письмо от 18 янв., что анкеты ее были пересланы в Париж в Министерство Иностранных Дел, на рассмотрение.

По получении ответа, Посольство уведомит г. Шварцбурд о результате./.

Г-же Шварцбурд

AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE :: MOSCOU ::

IN REPLY REFER TO
FILE NO. 811.11
JEP/mrc

69647

AMERICAN CONSULAR SERVICE

DEPARTMENT OF STATE

Paris, France, le 14 novembre 1932.

Mr. Chendler,
Société Anonyme Immobilière
Parisienne de la Perle et des Pierres Précieuses,
14 rue Cadet, Paris.

Monsieur,

Monsieur Samuel Schwartzbard a présenté au Consulat Général des Etats-Unis un certificat en date du 22 Septembre 1932, signé par vous, établissant qu'il doit se rendre aux Etats-Unis pour étudier la possibilité d'y nouer des relations commerciales au bénéfice de votre société.

Un cousin de Monsieur Schwartzbard, domicilié à New York, a fait savoir par lettre au Consulat Général des Etats-Unis qu'il serait très désireux de recevoir la visite de son parent, pendant une période ne dépassant pas six mois.

Afin de nous permettre de déterminer si Monsieur Schwartzbard est qualifié pour recevoir un visa de commerçant en séjour temporaire, je vous serais reconnaissant de vouloir bien nous préciser les points suivants:

1) Emporte-t-il aux Etats-Unis des marchandises qu'il doit y vendre pour le compte de votre société ? Dans l'affirmative, quelle est leur valeur approximative ?

2) Est-il autorisé à acheter des marchandises aux Etats-Unis pour le compte de votre maison ? Dans l'affirmative, comment s'opéreront les règlements: par l'intermédiaire d'une banque de Paris ou par celui d'une banque de New-York ?

3) Mr. Schwartzbard travaille-t-il uniquement pour votre maison, où représente-t-il d'autres firmes ?

Les questions ci-dessus sont celles que le Consulat Général a coutume de poser aux représentants des maisons de la place se rendant aux Etats-Unis pour un séjour temporaire.

Veuillez agréer, Messieurs, avec mes remerciements anticipés, l'assurance de ma considération distinguée.

James E. Parks

James E. Parks
Consul des Etats-Unis d'Amérique.

American Consular Service
Paris.

69648

Monsieur le Ministre.

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre honoré du 14 courant. En réponse à vos trois questions je fais la déclaration suivante.

Monsieur Schwartzbard n'emporte aucune marchandise.
Il est autorisé si une affaire exceptionnelle se présente, mais à ce titre seulement à faire des achats de marchandises se rapportant uniquement à notre branche.
Pour des envois de capitaux aux titres indiqués je m'adresserai à une Banque américaine de Paris n'ayant aucune préférence.
Monsieur Schwartzbard ne représentera que ma maison.

Veuillez agréer Monsieur le Ministre l'assurance de ma haute considération.

TRY OUR **AMIRONA**, THE IDEAL ℞ FOR FEVER, COLDS AND PAIN

ASTOR'S DRUG STORE

2619 - 11TH STREET

NIAGARA FALLS, N. Y.

PHONES
STORE 3865
RES. 4519

69649

1/17/34

טייערע פֿרײַנד שוואַרצבאַרד:

אײַער באַריכט פֿון שיקאַגאָ לאָזט מיך וויסן
דאָס איר [illegible] אין טשיקאַגאָ. מײַן [illegible] נאָמען ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

אַשענדאָרף

69650

חבר שמוליק!

[illegible] [illegible] [illegible] דײַן „[illegible] – [illegible]"
וואָס [illegible] [illegible] [illegible] וואָס דו האָסט מיך
נישט [illegible]. ניט [illegible] וואָס [illegible] מיט
„[illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] „[illegible]" [illegible] [illegible] וואָס
[illegible] [illegible] [illegible] פֿון [illegible]....

[illegible] וואָס איך [illegible] וואָס [illegible] איז דאָס „חבֿרותא"
[illegible] [illegible] ניט [illegible]......

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] וואָס [illegible] [illegible]? וואָס [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] וואָס [illegible] [illegible] [illegible]?

[illegible] איך פֿון [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] וואָס ניט [illegible] [illegible]....

מיט גוטנס פֿון [illegible]

אַלעס בעסטע [illegible]
חבר

ישׂראל
אַשענדאָרף

[illegible]

Zürich 6, Zanggerweg 7.
8. XII. 1936.

69651

Lieber Genosse S.!

Leider bin ich durch unvorhergesehene berufliche Umstände gezwungen, morgen, Mittwoch, den ganzen Nachmittag in der Schule zu verbringen. Erst abends ~~gehe ich~~ verlasse ich die Schule, gehe aber nicht heim, sondern in eine fachwissenschaftliche Diskussionsversammlung u. werde wohl erst nachts heimkehren. Donnerstag, Freitag und Samstag bis Mittag habe ich ununterbrochen beruflich zu tun. Wie wäre es, wenn wir uns Samstag den 12. d. M. mittags 12 Uhr im Rigiblick (Alkoholfreies Restaurant, Hauptsaal) begegnen würden? Wir würden dort zusammen speisen und ungestört plaudern. Finde ich Sie dort nicht, so werde ich Sie nachmittags von 2 bis 3 Uhr bei mir zu Hause erwarten.

Auf Wiedersehen! Mit bestem Gruß

A. Axer.

אַרבעטער רינג, לאָנדאָן

OFFICE TELEPHONE: ROYAL 3791 — CLUB TELEPHONE: ROYAL 6780

WORKERS' CIRCLE FRIENDLY SOCIETY

REGISTER No 1495 LONDON

FOR FRIENDLY SOCIETY & EDUCATIONAL PURPOSES.

NATIONAL HEALTH INSURANCE APPROVED SOCIETY No 290.

REFERENCE	
YOURS	OURS

GENERAL SECRETARY
N. WEINER,

REGISTERED OFFICE:
CIRCLE HOUSE,
GREAT ALIE STREET,
LONDON, E.1.

69652

1/3/32

ווערטער פריינד שוואַרצבאַרד

פריינד גרין סעקרעטאַר פון אונזער פּראָפּאַגאַנדע
קאָמיטעט האָט מיר [illegible] אײַך אָנצושיקן
£20 וואָס מע האָט פאַר אײַך מיט
(אויסגעלייגט דאָ אין טשעק)
דאַנקט וויל דאָס אויפן רעכענונג פון אונזער
מעמבערן וואָס איר גייט אַרויסגעבן.
ביטע שיקט מיר צו אײַער רעסיפּט פאַר דעם,
און שרײַבט ווי גייט עס אײַך.

מיט גרוס אײַער פריינד
נ. ווײַנער סעקרעטאַר.

Meets every 1st and 3rd
Tuesdays in the month
at the
Neighborhood House
Second & Woods Streets

THE WORKMEN'S CIRCLE

Arbeiter Ring

~~J. S. SHERMAN, Sec'y~~
~~1088 E. 18th St. N.~~
Portland, Ore.
2613 28 place SE

69653

BRANCH 263

211

Portland, Ore., Oct 14. 1933

ווערטער פריינד עפשטיין

איך האב אייער בריוו ערהאלטן אין באצוג.
צו שווארצבארדס וואכע. ביז איך האב שרייבען
וויפיל [illegible] דאן אויסקאבין וואס דאן באשטעט-
מיר זייך פאר פלאנטין צו פאר זיכערן איך דורך
[illegible] צו גרוס וואל איך לייזן איך דעם
גרוסט זאל האבין אויסטונג שרייבט מיר אויך
אין גענויער באשטעטיגונג וואס טין האט וואס.
נוטין פאר דעם [illegible] [illegible]
מיט פריינדליכן גרוס.

וויינשטיין

חבר שלום שווארצבארד

ענטפערט דעם בריוו [illegible] דאנק דעם חבר

ב. גאלדבלאט.

FINANCIAL AND CORRESPONDING SECRETARY
B. STEIN
1412 34TH AVENUE
SEATTLE, WASHINGTON

THE WORKMEN'S CIRCLE
Arbeiter Ring

MEETS EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY OF THE MONTH
IN ITS HALL, AT 120 21ST AVENUE

BRANCH 304

SEATTLE, WASHINGTON

69654

סעפט. דעם 29־טען, 1933

מר. ב. יעלענסקי סעקר.
ש. שווארצבארד ארר. קאם.
3332 פאטאמאק עוו.
שיקאגא, איל.

ווערטער פריינד:-

מיר האבען ערהאלטען אייער בריף וועגען דעם גע-
פלאנטען באזוך פון פר. ש. שווארצבארד אין סיאטעל און
מיר וועלען מיט צופרידענהייט ארראנזשירען פאר אים אנ-
אונטערנעמונג בא אונז אין שטאט אבער אזוי ווי מיר ווייסען
ניט די עקזעקט צייט פון זיין אנקומען האבען מיר ניט
געקענט צונויפרעדען זיך מיט אנדערע ארגאניזאציעס
און דערפאר בעטען מיר אייך זאפארט לאזען אונז וויסען
די דאטום פון זיין אנקומען צו אונז און אויך זיין
טור ד.ה. פון וואנען וועט ער קומען אין סיאטעל און
וואוהין ער פארט פון דאנען. אויך בעטען מיר אייך
צושיקען מאטעריאל פאר פובליסיטי מעטס און אנדערע
וועלכע וועלען אונז ארויס העלפען אין געבען די נויי-
טיגע פובליסיטי אום צו מאכען זיין באזוך בא אונז
א ערפאלג.

מיט פריינדליכען גרוס,

ב. שטיין

ב. שטיין, סעק. בר. 304.

FINANCIAL AND CORRESPONDING SECRETARY
B. STEIN
1412 34TH AVENUE
SEATTLE, WASHINGTON

THE WORKMEN'S CIRCLE

Arbeiter Ring

MEETS EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY OF THE MONTH
IN ITS HALL, AT 120 21ST AVENUE

BRANCH 304

SEATTLE, WASHINGTON

69655

אָקטאָבער דעם 19־טען, 1933

ווערטער פריינד שלום שווארצבאָרד:-

ווי איך איז שוין געוויס באוואוסט פון פריינד
יעלענסקי אראנזשירען מיר פאר אייך אַן אָווענד פאר
דאָנערשטאָג דעם 26־טען אָקטאָבער אין ארבייטער רינג
האָלל 120 21־טע עוועניו און מיר וועלען אייך ער־
ווארטען מיטוואָך אָדער דאָנערשטאָג ווייל מר. יעלענסקי
איז ניט געווען זיכער אויב איר'וועט זיך אָבשטעלען
אין פאָרטלאנד אָרעגאָן. איך בעט אייך אז אזוי שנעל
ווי איר וועט ערהאלטען דיזען בריף זאָלט איר מיר
לאָזען וויסען די ריכטיגע צייט פון אייער אָנקומען
אין סיאטעל און אויך מיט וועלכען אייזענבאַן אָדער
באָט כדי מיר זאָלען קענען אייך באגעגענען. צום
באדויערונג האָב איך ניט געקענט צוזאמענשרייבען זיך
מיט פאָרטלאנד אָדער וואנקאָווער קאנאדא ווי פריינד
יעלענסקי האָט מיר געבעטען. אויב איר קענט זיך
שטעלען אין פארבינדונג מיטן "דזשואיש קאָמיוניטי
סענטער" קעמפ סטריט וואנקאָווער קאנאדא און
זעהען אז זיי זאָלען צוזאמענרופען איניגע אידישע
אָרגאניזאציעס און פאראנשטעלען אַן אָווענד פאר
אייך ווייל ווי איך פארשטיי דארפט איר באזוכען
איניגע שטעט אין קאנאדא און וואנקאָווער איז די
איינציגע גרעסערע שטאָט אין וועסטערן קאנאדא, און
האָט א גאנץ היבשע אידישע באפעלקערונג.
אויב מיר וועלען ניט ערהאלטען פון אייך קיין בריף
און מיר וועלען ניט קענען אייך באגעגענען דאן בעט
איך אייך אָנרופען מיר דורכן טעלעפאָן "מעין 6912"
צווישען 8:00 אין דער פריה און 5.15 פאר נאכט,
און נאָך 6:00 פארנאכט רופט "פראָספעקט 0745"
און פרעגט פאר מר. שולמאן, ווייל איך האָב ניט קיין
טעלעפאָן אין דער היים

מיט פריינדליכען גרוס,

ב. שטיין

ב. שטיין, סעקרעטאר בר. 304 ארבייטער רינג

FINANCIAL AND CORRESPONDING SECRETARY
B. STEIN
1412 34TH AVENUE
SEATTLE, WASHINGTON

THE WORKMEN'S CIRCLE

Arbeiter Ring

MEETS EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY OF THE MONTH
IN ITS HALL, AT 120 21ST AVENUE

BRANCH 304

SEATTLE, WASHINGTON

69656

נאוו. דעם 4־טען 1933,

מר ב. יעלענסקי סעקרעטאר
שלום שווארצבארד ארר. קאמיטע
3332 פאטאמאק עוועניו,
שיקאגא, איל.

ווערטער פריינד:־

מיט דעם בריף וועט איר ערהאלטען א טשעק אויף
$50.00 געזאמעלט אויפן שווארצבארד מיטינג דאנערשטאג
דעם 26־טען אקטאבער לויטען פאלגענדען רעכנונג:

איינטריט געלט צום מיטינג	$52.35
סובסקריפשאנס דעפאזיטס	4.25
צוזאמען	$56.60
אראפנעמענדיג די קאסטען פון אלע טעלעגראממעס	6.60
באלאנס	$50.00

איך וויל אייך באמערקען אז אלע אויסגאבען ווי האלל רענט
אדווערטייזמענטס און אנדערע זיינען געדעקט געווארען דורכן
ארבייטער רינג און איך ווערט איבערגעשיקט די גאנצע סוממע
וועלכע מיר האבען געזאמעלט. די געלט ווערט אייך געשיקט
לויטען פארלאנג פון פריינד שווארצבארד און איך וויל אייך בעטען
ארויסשיקען אונז צוויי באזונדערע רעסיטס פאר די סובסקריפ־
שאנס און די מיטינג איינגאמע וועלכע מיר דארפען פאר אונזערע א
רעקארדס. פריינד שווארצבארד האט מיר געלאזען צוויי ביכלאך
פאר סובסקריפשאנס און איך האב שוין פארשריבענע 14 רעסיטס
און איך ערווארטע אז איך וועל אויך פארקויפען די איבעריגע
זעקס. איך בעט אייך אנשרייבען אונז אזוי שנעל ווי די ביכער
ארויס פון דרוק און איך וועל אייך דאן שרייבען אדער פיליכט פריע
פריהער וויפעל איך האב פארקויפט אין גאנצען און איר זאלט
צושיקען מיר איין אין פעקעל די אלע סעטס כדי איך זאל קענען
אויפמאנען די גאנצע סוממע און איבערגעבען דאן זיי די ביכער
איבערשיקענדיג אייך די פולע סוממע. דאס זיינען די אררענדזשמענטס
וואס פריינד שווארצבארד האט פארגעשלאגען און איך גלויב אז איר
וועט האבען ווייניקער באטהער און אויך פארשפארען עטוואס אין
איבערשיקען באזונדערע פעקלאך. אויב איר האט נאך ניט ארויס
געשיקט סובסקריפשאן ביכלאך צו שווארצבארדען טהוט עס גלייך ווייל
בא אים איז געבליבען אוועקפארענדיג פון סיאטעל בלויז איין
ביכעל. איך לייג צו מיט דיזען בריף אן אויסציגע פון א היגער

FINANCIAL AND CORRESPONDING SECRETARY
B. STEIN
1412 34TH AVENUE
SEATTLE, WASHINGTON

THE WORKMEN'S CIRCLE
Arbeiter Ring

MEETS EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY
OF THE MONTH
IN ITS HALL, AT 120 21ST AVENUE

69657

BRANCH 304
SEATTLE, WASHINGTON

צײטונג .װעגען שלום שװארצבאָרד און איך בעט אײך האלטען
דיזעס פאר אים.

דאנקענדיג אײך אין דעם נאָמען פון ארבײטער רינג און
אלע סיאטעלער אידען פארן גרויסען פארגניגען װעלכען איר
האָט אונז געגעבען, צו האָבען אונזער זויער חשובן פרײנד
שלום שװארצבאָרד פאר א גאסט בא אונז, פארבלײב איך

מיט פרײנדליכען גרוס,

FINANCIAL AND CORRESPONDING SECRETARY
B. STEIN
1412 34TH AVENUE
SEATTLE, WASHINGTON

THE WORKMEN'S CIRCLE
Arbeiter Ring

MEETS EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY OF THE MONTH
IN ITS HALL, AT 120 21ST AVENUE

69658

BRANCH 304
SEATTLE, WASHINGTON

טייערע באָריס:־

דיין ספּעשאל דעליווערי האָב איך נאָר וואָס ערהאלטען
איך האָב גלייך אוועקגעשיקט א טעלעגראם אין ווינ׳פּעג און
איך האָב זיי געבעטען צו ענדערען די דייטס פון דעם 3-טען
אויף דעם 7-טען און 8-טען נאָוועמבער און איך וויל גלויבען
אז זיי וועלען עס טאָן אָן גרויסע שוועריגקייטען. שרייב מיר
אין ווינ׳פּעג ווי לאנג קען איך דאָרטען פארבלייבען און
וואוהין דארף איך פאָרען פון דאָרטען און איך וועל זעהען
אז קיין מיספארשטענדניש זאָל ניט פאסירען אויף ווייטער.
איך וויל דיר באמערקען אז איך האָב געפילט אז איך דארף
פאָרען אין פּאָרטלאנד ווייל עס איז געווען ניט אין גאנצען
זייער שולד. זיי האָבען מיר געלאָזט וויסען אין סאן פראנציסקאָ
אז זיי האָבען ארראנזשירט א מיטינג פאר דעם 25-טען
אָבער זייער בריף האָט זיך פארשפּעטיגט און ער איז א׳גער-
בגעשיקט געוואָרען צו מיר אין סיאטעל. יעצט ארראנזשירען
זיי אצווייטען מיטינג פאר מאָנטאג דעם 30-טען און עס איז
געוויס פארבונדען מוט געוויסע אויסגאבען פאר זיי ווי רענטען
א האָל און אנדערע און דערפאר האָב איך ניט געקענט זיי
דיסאפּאָינטען צום צווייטען מאָל. אויך האָב איך ערהאלטען
שוין צוויי טעלעגראממעס פון קאַלגארי אז זיי ערווארטען מיר
דאָרטען און אזוי ווי דו האָסט זיי געשריבען און געבעטען
וועגען ארראנזשירען א מיטינג און אויך דערפאר וואָס קאלגארי
ליגט אויפן וועג צו ווינ׳פּעג האָב איך אויס גערעכענט אז
איך מוז זיך אָבשטעלען דאָרטען. נידעריקער וועסטו געפינען
אויגערעכענט די שטעט אוואו איך וועל זיך אָבשטעלען. וועגען
סעאטעל קען איך דיר שרייבען אז דאָנערשטיג אָווענד האָב איך
אדרעססירט א מיטינג פון אונגעפער 200 אידען און מאָרגען
זונטאָג דארף איך ארויסטרעטען אויף א באנקעט פון אידישע
אָרגאניזאציע אוואו עס ווערט ערווארטעט נאָך אגרעסערער עולם
איך גלויב אז דו וועסט נעמען אין אנבעטראכט די דערמאָנטע
אורזאכען און דו וועסט איינזעהען אז איך האָב ניט גע-
קענט אנדערש האנדלען.

איך פארבלייב אייער שלום שוואַצבאָרד

מאָנטאג דעם 30-טען וועל איך זיין אין פּאָרטלאנד
דינסטאָג דעם 31-טען וועל איך זיין אין טאקאָמא וואש
דאָנערשטאָג דעם 2-טען אין וואנקאווער/נאָך ניט׳זיכער/
שבת דעם 4-טען אין קאלגארי קאנאדא
דינסטאָג דעם 7-טען אין ווינ׳פּעג

J. HOLTZ, Financial-Secretary
2606 Brooklyn Avenue
ANgelus 5621

THE WORKMEN'S CIRCLE

Arbeiter Ring

69659

Kropotkin Literary Society, Branch 413 Workmen's Circle

Los Angeles, Calif. 1/15/34

מיין ליבער שלום:

[illegible]

[illegible]

THE WORKMEN'S CIRCLE

Arbeiter Ring

J. HOLTZ, Financial-Secretary
2606 Brooklyn Avenue
ANgelus 5621

69660

2

Kropotkin Literary Society, Branch 413 Workmen's Circle

Los Angeles, Calif.

איך האָב דיר [illegible] געשיקט די פּראָספּעקטן. איך האָב אויך אַ פּאָר בריוו פֿון
[illegible] פֿון די [illegible] וואָס איך וואָלט [illegible] דאָס [illegible]
צו [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] האָבן מיר.
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

דײַן י. האָלץ

נ.ב. [illegible] [illegible] [illegible] פּרינץ קראָפּאָטקין [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] די קראָפּאָטקינס [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

דײַן י. ה.

Telephone 3-9790

WORKMEN'S CIRCLE EDUCANIONAL INSTITUTE

2 ASH GROVE PLACE

ALBANY, NEW YORK

69661

טײַערע חבר ש. שוואַרצבאַרד!

אַ דאַנק אײַך פֿאַר ניט פֿאַרגעסן און מיר אַזאַ מאָדנער ווי אײַער בריוול [illegible]

און אַזאַ צײַט וואָס עס איז ניט מעגלעך פֿאַר מיר אײַך צו טעלעפֿאָן

[illegible] האָב איך צײַט און הײַנטיקע אײַער בריוול איז מײַן [illegible]

און פֿאַרנעמען זיך שטענדיק פֿאַר ניט טעלעפֿאָן אײַך נאָר איך זיך טאָגער צו

דער פֿאַן. די [illegible] פֿאַר [illegible] האָב איך צוגעלייגט צווייטע שוועסטער

[illegible] טוויעס האָט דערגאַנגען אַלטע שוועסטער אַ פֿאַמיליע און עס זײַנען

געוואָרן [illegible] פֿון פֿאַרצווייפֿלונג. די איז שוין דער צווייטער טאָג און

דער [illegible] און זי דערצײלט זיך. עס וועט נעמען [illegible] [illegible] צײַט

אָבער זי וועט שוין זײַן ווי מען זאָגט דאָ אין לאַנד O.K.

[illegible] געווען גוט צו וויסן אַז די שוואַרצבאַרד [illegible]

גוט פֿאַר. ס. [illegible] איז נאָך דאָ אין לאַנד מיר האָבן שוין 2 [illegible]

[illegible] שול. און [illegible] ווי ניט איז דאַנק.

ד. [illegible] [illegible] [illegible] ס[illegible]. ש [illegible] פֿאַר [illegible]

און [illegible] און [illegible] האָט [illegible] גוט צו [illegible] צו [illegible]

עס איז [illegible] צו [illegible] וואָס עס טוט זיך דאָרטן.

ווי גייט עס דאָ אײַך, ווי לעבט זיך?

מיט האַרציקע גרוסן צו האָבן [illegible] גוטס

אײַער [illegible]

נ. ב. מיר דאַנקען אַז איר האָט צו [illegible] [illegible]

אַ 2 [illegible] האָבן מיר [illegible] זיך [illegible]. איך וויל [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] און [illegible] בריוול [illegible]

(60) 1/7k

93, Rue de Vaugirard

[31/13]

69662

Дорогой Друг,

Очень хотели бы Вас видеть поговорить о новом проекте, который, наверно, будет Вас интересовать.

Кроме того получили для Вас гонорар „Haïti'a"

Когда приедете возьмите эти книги с собою.

Боюсь брать ответственность хранения у себя такой большой суммы денег.

Не забудьте захватить с собою мешок....

Обнимаю Вас

Н. Альтман